

На следующий день Нолоти пошла на склад, в котором ночевал Затох.

Вокруг все еще виднелись следы разрушения, а похожие на офисных работников люди между собой что-то обсуждали. Она заглянула внутрь, но Затоха там не было. Нолоти ушла оттуда.

Он был там, куда она пришла. Увидев его лицо, она испытала облегчение.

Однако Затох, вероятно, не разделял ее чувств. При виде Нолоти он явно стал раздраженным.

Он был на пустыре в переулке, там, где Нолоти впервые его встретила. Он занимался там своими драками. Впервые они встретились, когда вокруг толпились люди, а сейчас он сидел совсем один под табличкой.

«Чего... тебе надо?»

Пробормотал Затох.

«Того же, что и вчера. Моя миссия - спасти тебя. Я пришла, думая, что как-нибудь смогу это сделать».

Он вздохнул и выразил всю свою раздраженность.

«Мне можно тут сесть?»

Нолоти указала рядом с Затохом. Он ничего не ответил, поэтому она просто села туда.

«...»

Он промолчал. Перестал ли он уговаривать её убить его?

— У тебя, похоже, нет клиентов.

— Потому что сейчас день.

Зато оглядел полупустынную улицу.

Они молчали, пока солнце не опустилось, и не наступила ночь.

— У тебя, похоже, нет клиентов.

Когда стемнело, уличное движение пошло на подъём. Прохожие, увидев Зато и Нолоти, молча переговаривались между собой и старались обходить их стороной. Кто-то, показывая на Нолоти, прошептал:

— Вооружённый библиотекарь...

— Только подумать, она может убить сотню-другую — плёвое дело.

— Не смотри ей в глаза, убьёт.

— Да что ж она за чудовище?

Судя по всему, то, что Затох выстоял в схватке с Нолоти, уже стало предметом городских сплетен. Если ему удалось выстоять против той атаки, которая не шла ни в какое сравнение с нападением неловкого новобранца, а была атакой полноправного Вооружённого Библиотекаря, то о том, чтобы победить его, и мечтать не стоит.

— Кажется, у тебя нет покупателей.

— Из-за тебя.

— ...Извини.

— Ты меня действительно раздражаешь.

Проговорил Затох с недовольным видом.

— Кстати, зачем тебе деньги? — спросила Нолоти. Она на какое-то время задумалась над его вопросом.

— ...Я собиралась в Библиотеку Банторры. Если я явлюсь там перед лицом множества Вооружённых Библиотекарей, они наверняка убьют меня. Но так как Банторра находится далеко, то дорожные расходы будут немалыми.

— Тебе же и так должно хватить.

Нолоти указала на кипу денег, лежащую рядом с Затохом. Он кивком подбородка разрешил ей проверить. Когда Нолоти подняла кипу, та показалась ей необычно лёгкой. Настоящими купюрами были лишь верхний и нижний слои, а всё остальное — просто газеты.

— ...Подло.

Я не возражаю. Они меня не одолели. К тому же, если тот, кто сможет победить меня, находится в этом городе, мне нет нужды идти в Банторру.

...Но это все равно ужасно. Это так пусто.

Я говорю вам, что этого я и хочу.

Нолоти вздохнула. Он был таким тревожным человеком.

Через некоторое время она поднялась на ноги.

Что ж, пора возвращаться.

Зачем ты сюда пришла?

Вопрос Зато был естественным. За весь день она только и делала, что сидела рядом с ним.

Я собираюсь спасти тебя, но ты ничего не сделал.

Ты все еще хочешь меня спасти?

Да.

Нолоти кивнула.

Честно говоря, после вчерашнего, я думаю, тебя уже невозможно остановить.

...

Вот, я пыталась придумать другой способ тебя спасти, кроме убийства.

Зато почесал в голове с действительно недоумевающим выражением лица.

Твоему идиотизму нет предела?

Мы в этом смысле одинаковы.

Похоже, Зато не собирался оставаться здесь, так как приготовился уйти.

Зато-сан. Я увижусь с вами завтра.

Зато обернулся.

Нолоти, у меня есть вопрос.

Что такое?

«Когда-то я убил немало людей».

«...»

«Спаси меня означает осквернить жизни тех людей. Вы понимаете это?»

Этот вопрос малость отличался от его обычных. Впервые Зато не сказал ей прекратить, а

вместо этого спросил, правильно ли то, что она собирается делать.

«Вы хотите искупить свою вину, умерев?»

«Нет иного способа искупления».

«Почему вы должны искупать свою вину, умерев? Все умеют умирать.

Это происходит со всеми естественным образом, но это не означает, что кто-то искупает вину».

Зато какое-то время пребывал в смятении. Затем заговорил с горечью в голосе.

«Понимаю. Делайте, что хотите».

Это был первый раз, когда Зато прислушался к ней. Нолоти испытала лёгкое счастье. Она широко улыбнулась.

Видя её лицо, он неожиданно сказал:

«Так вы тоже умеете улыбаться».

«Хм?»

«Нет... неважно».

Зато, отводя взгляд, исчез из поля зрения Нолоти. Он повернулся к ней спиной и бесшумно скрылся в ночном городе.

Нолоти вернулась в свои апартаменты в бюро шерифа. На ночной смене, судя по всему, был только один человек. Нолоти села на диван и облегченно вздохнула.

На сегодня, кажется, все сложилось удачно.

Но правильно ли я поступила? Мне нужно вернуть книгу Луймона-сана.

Однако пока не видно, смогу ли я и Зато спасти, и книгу Луймона вернуть. Завтра попробую то же. Заставлю Зато-сана заговорить.

Внезапно шериф обратился к ней.

— Похоже, сегодня ты была с типом с цветными волосами. Чем вы занимались?

Как же это объяснить?

— Ну назовем его что-то вроде важного свидетеля.

— А мне сказали, что ты там сидела и вообще ничего не делала.

Шериф смотрел на Нолоти с подозрением.

— Неужели он тебе платит?

— Эй, ч-что ты такое говоришь? Прекрати.

Нолоти отрицала, размахивая руками.

— Ну, мне так не кажется, но чем ты на самом деле занималась?

— Д-давай просто поверим мне...

Она вздохнула. Шериф с серьезным лицом произнес:

— Мне только что сообщили о каком-то страшном случае в библиотеке Банторры.

Лицо Нолоти окаменело.

На самом деле информацию о происшествии строго контролировали, чтобы она не дошла до общественности и мировых информагентств. Но, похоже, слухи унять было невозможно.

— К Луимону-сан это не имеет никакого отношения. До библиотеки от нас вообще далеко.

— Но потом был еще тот случай в городке Тоатт Майнинг-Таун...

— Да нет. Все в порядке. Ничего страшного не произошло.

Нолоти произнесла это с нажимом, но выглядело это скорее как попытка отвести подозрения.

— ...Этот монстр не может же оказаться в нашем городе, правда? — тревожно произнес шериф. Нолоти попыталась успокоить свое сердце.

— Не говорите ерунды.

— А все в порядке...

Шериф резко оборвал разговор и вернулся к своему столу. Нолоти в облегчении положила руку на грудь.

Тем не менее она продолжала думать. У нее не было никакой гарантии, что этот парень не был Монстром. Просто смутно казалось, что он им не был.

Нолоти вспомнила лицо одного Вооруженного Библиотекаря. Если бы только Минт-сан был здесь, он бы сразу сказал.

В то же время Зато находился в комнате маленькой гостиницы. Он подумал, что останется там еще на одну ночь, а потом найдет новое жилье. Не обращая внимания на мягкую кровать, он лег на пол. Он не мог хорошо спать на кровати.

Лежа на полу, он вспомнил лицо Нолоти.

Он чувствовал, что она его подгоняет.

«Есть ли у тебя какое-нибудь желание?»

Зато вспомнил, как она произнесла эти слова. В то время он с трудом сдержал рвущийся с губ ответ.

«Я хочу улыбаться».

Он почти его произнес. Было по-настоящему хорошо, что он этого не сделал, потому что он уже должен был избавиться от этого желания.

Зато закрыл глаза и попытался заснуть. Тогда он заметил, что его рука начала дрожать.

«Снова?»

Приподнявшись и уперевшись на предплечья, Затох схватил палец и сломал его. Терпя невыносимую боль, он стиснул зубы и стал выворачивать суставы пальцев в другую сторону. Когда он дошел до мизинца, дрожь наконец прекратилась. Его пальцы пульсировали, а затем приняли прежнюю форму.

Дрожь охватила тело с новой силой. Ему необходимо было умереть как можно скорее.

Как только пальцы восстановились, Затох закрыл глаза и попытался уснуть. Однако через несколько минут он вскочил.

Рука снова дрожала. Затох попытался взять короткий меч, но левая рука не слушалась, он не мог крепко держать оружие.

«Проклятье...»

Он впился зубами в обе руки. Его клыки пронзили кость, он начал жевать. Руки восстанавливались, он продолжал жевать их, а они снова восстанавливались. Но дрожь не прекращалась. Боль, которая должна была остановить дрожь, не возымела действия.

Руки Затоха задрожали, и он начал бить себя по лицу. Сильные удары сыпались на него один за другим. Дрожь прекратилась ровно в тот момент, когда он потерял сознание.

«...Нолоти-сан! Что вы делаете!»

Нолоти, спавшая на диване в офисе шерифа, проснулась от этого голоса. Сверху она увидела усы шерифа.

«Ч-что случилось?»

«Сейчас не время спать! В город пришёл Монстр!»

Он сжимал в руках газету. Нолоти не могла прочитать то, что было написано внутри, но она увидела слова «Монстр» и «Вооружённый библиотекарь».

«Эти слухи?»

«Это не слухи. Мы получили сообщение от очевидца. Мужчина в золотом шлеме находится на крышах в северо-западном районе!»

В тот же день и час в офисе Библиотеки Банторры Ирея не отрываясь смотрела на отчёты, суммирующие информацию из разных мест, тогда как стоявший рядом с ней Мирепок

поддерживал Чтение мыслей с Вооружёнными библиотекарями из разных мест.

Ирея держалась за голову. В дополнение к тому, что они не нашли Монстра, сейчас ходили слухи, что он появляется в разных местах. Даже если им удалось заставить национальные правительства и сотрудников полиции хранить молчание об этом, они не могли подавить новостные агентства и простых граждан, жаждущих знаний. С такими темпами, если они продолжают скрывать информацию, страх по всему миру возрастет, и Вооруженные библиотекари потеряют доверие граждан. В худшем случае, величайшее табу Библиотеки Банторры — существование культа Потакающего бога — выйдет на свет.

«В такое время Хамьюц-сан...»

Ирея пробормотала. Судя по тону ее голоса, она теряла свое обычное спокойствие. В этот момент Мирепок, занятая своим Обменом мыслями, открыла глаза.

«Срочное сообщение от Минта-сана».

«Что это?»

Ирея наклонилась вперед.

«Он нашел человека, который, по-видимому, является Монстром в Буджуи Республики Измо».

«По-видимому?»

Ирея нахмурилась.

«Да. Вот что он сказал».

"Это странно. С возможностями Минта-сана не должно быть никакого "похоже""

"Однако, это то, что он сказал. Я попытаюсь еще одно Совмещение Мыслей"

Мирпо-сан закрыла глаза и отправила свои мысли.

"Мои мысли достигли его, но нет ответа. Судя по всему он в бою."

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://tl.rulate.ru/book/92625/3015008>